



# 学 中 文

第 64 期

2014 年 3 月

## 希林芝北中文学校

编辑：李魁林 孙映溪 朱文迪



学校网站:

<http://www.xilinschinese.org>

### School Board of Directors

Position	Name	Email Address
Chairperson	<b>Mr. Mike Xu</b>	<a href="mailto:chairpersonBOD@xilinschinese.org">chairpersonBOD@xilinschinese.org</a>
Director	<b>Mr. Yuhang Gao</b>	<a href="mailto:yuhanggao@hotmail.com">yuhanggao@hotmail.com</a>
Director	<b>Mr. Nello Lucchesi</b>	<a href="mailto:nello@octobergroup.com">nello@octobergroup.com</a>
Director	<b>Ms. Qingqing Han</b>	<a href="mailto:qingqing258@yahoo.com">qingqing258@yahoo.com</a>
Director	<b>Ms. Qian Chen</b>	<a href="mailto:qchen72@yahoo.com">qchen72@yahoo.com</a>

### School Executive Committee

Position	Name	Email & Phone Number
Principal	<b>Mr. Xinming Guo (郭新明)</b>	<a href="mailto:principal@xilinschinese.org">principal@xilinschinese.org</a> (312) 361-0358
Associate Principal	<b>Ms. Sujie Man (满素洁)</b>	<a href="mailto:passociate@xilinschinese.org">passociate@xilinschinese.org</a> (847) 376-7128
Assistant Principal & Accountant	<b>Ms. Jianhua Zhang (张建华)</b>	<a href="mailto:treasurer@xilinschinese.org">treasurer@xilinschinese.org</a> (224) 330-3788
IT Director	<b>Mr. Shuyou Li (李树有)</b>	<a href="mailto:webmaster@xilinschinese.org">webmaster@xilinschinese.org</a> (224) 225-9168

封面题字： 特别感谢书法班 万兆愚老师 提供的封面“学中文”题字

编辑李魁林 (Kuilin Li): Freshman in New Trier High School, 中文学校八年级。能说流利的中文, 曾多次在中文作文及英文诗歌竞赛中获奖, 喜欢摄影绘画, 对计算机很感兴趣, 已经写过一些程序, 做过网站。熟悉编辑排版软件。

# 希林芝北中文学校 马年春节 万马奔腾

李树有

欢声笑语中，希林芝北中文学校([www.xilinNSchinese.org](http://www.xilinNSchinese.org))又迎来了新的一年 -- 马年的到来。今年的春节联欢会在二月二日如期举行。会场内张灯结彩，喜气洋洋。此次联欢晚会由两大部分组成，节目演出和游戏比赛。演出室节目精彩、人头攒动，游戏室内，小朋友们磨拳擦掌、跃跃欲试，不甘失败。舞蹈班同学舞姿曼妙，功夫班同学英姿飒爽。小提琴演奏回味无穷，古诗词朗诵铿锵有力。小朋友的手语操天真可爱，大姐姐的相声风趣盎然。今年的演出共有 16 个节目，三位节目主持人马子月，王泽睿和王睿明很好地把握了节奏，刚好在计划的 1 小时 40 分钟内结束所有节目。他们说着一口流利的汉语，非常专业、到位的表现让小朋友们和家长啧啧称赞。

这一次春节联欢会的成功离不开各位赞助者的支持以及个人的慷慨解囊。今年我们一共收到来自公司和个人共 33 项物品、购物券、以及现金捐赠。在此我们特别感谢 芝加哥孔子学院 (Confucius Institute in Chicago)、凤凰豆腐 (Phoenix Tofu)、华厨 (China Chef)、Plaza 牙齿整形 (Plaza Orthodontics) 等公司的慷慨捐赠！LYDIA HUANG 老师和万老师的作品义卖体现了他们对中文学校的无私爱心，一次次抽奖更是把联欢会推向了高潮。

今年的春节游戏活动又一次侧重于寓教于乐，让孩子们在游戏中学习中文，传承中华文化，体会中国文化的博大精深。希林芝北中文学校创办于 1995 年，是芝加哥北郊第一所由中国大陆学人开办的教授汉语拼音、简化字的周末学校。十几年来，学校稳定发展，逐步形成其注重教学质量，培养双语人材的办学特色。

路遥知马力，日久见人心。祝愿希林芝北中文学校越办越红火，在新的一年里一马当先，快马加鞭，万马奔腾，一日千里！



## Spring 2014 Important Dates

**03/09** Daylight Saving Time Starts

**03/30** Spring Recess (No School)

**05/11** Last Day of Spring Semester



## 有趣的寒假

林美薇（MLP 三年级）

假期一开始，我们全家就去了威斯康星戴尔。我们先去了 Cascade Mountains 滑雪。爸爸姐姐和我在这里滑了两天。滑雪场好大呀！这里有很多人。外面很冷，地上的雪也很厚。我最喜欢 Bunny Slope 和 SchoolmarmSlope。



之后，我们又去了一个水上乐园。这儿真是太神奇了！乐园外冰天雪地，乐园里却温暖如春。我和姐姐最喜欢的是各种大大小小的水滑梯和漂流河。

三天的时间一转眼就过去了。我真想一直呆在这里玩下去。圣诞节那天，我们最终还是依依不舍地回家了。

我希望明年冬天还可以回去滑雪和到水上乐园玩。我的寒假真是太有趣了！

## 冬日乐园

王天欣（MLP 三年级）

我的寒假过得很有趣，我去了海军码头的冬日乐园！那天进到里面的第一眼，我就看见一棵闪闪亮亮的圣诞树。一会儿姐姐想去玩 Cliff Hanger，我就陪她去了。来到 Cliff Hanger 里面，我和姐姐都跑着去找到一个没有人的位子。Cliff Hanger 启动的时候，座位先是慢慢地往上升，然后开始一圈、两圈、三圈地转……座位越转越快越转越高。转到最高的地方时，我感到很害怕。我紧紧地抓住座位，吓得闭上了眼睛。渐渐地，



Cliff Hanger 停了下来。我摇摇晃晃地走了出来，因为 Cliff Hanger 把我弄得晕晕忽忽的。中午的时候，我们来到一个作饼干的地方。妈妈买完饼干后，我和姐姐就开始装饰这些小饼干。我用红色、绿色和白色的食料把我的饼干点缀成一个个星星。饼干甜甜的，我吃了一口，两口……好好吃呀！

那天我在冬日乐园玩得非常开心！

## 寒假 Sleepover

丁心怡 (MLP 三年级)

寒假前，我和朋友就商量好要到对方家里 Sleepover。可是，刚一放假我就生病了。感觉过了很长时间，我们才最后决定邀请我的朋友 Amy 在星期四到我家来 Sleepover。Amy 来的的时候，我们都很兴奋，她收拾了很多东西，感觉像搬家一样。因为家里的床不够，我和 Amy 就睡在气垫床上。我们一起读书，用彩虹皮筋做手工。第二天早上，我们八点就起床了，比平时起的还早一些。我们的早餐是蒸鸡蛋和蛋饼。在朋友家 Sleepover 是一件很有意思的事情，我希望以后能经常和朋友 Sleepover。



## 新年

曾俊霖 (MLP 三年级)

新年那天，爸爸没有上班，因为这一天他不用去上班。我和爸爸出去玩



雪，玩得很开心。我们去乘雪橇。爸爸一不小心把脸埋在了雪里，冻得他直流鼻涕。妈妈回到家，我说给她听爸爸做的糊涂事，她笑了。回家休息了一下，我们就去朋友家参加新年聚会。在那里，我们小朋友们在一起玩游戏，吃蛋糕，演奏小提琴给大家听。我们玩得很开心。我过了一个愉快的新年！

## 寒假

张润儿 MLP 三年级

今年寒假，我们全家去了墨西哥的坎昆。圣诞节期间我们去了两个度假村，一共八天八夜。我们每天在加勒比海里游泳，在沙滩上捡贝壳，我玩得很快乐。回来以后，我们全家又去威斯康星的朋友家庆祝新年。那里有很多好吃和好玩的东西。新年聚会非常热闹！



## 白色的圣诞节

Luke Xue (MLP 三年级)

圣诞节的前几天，天开始下雪了。爸爸很高兴。他说这个圣诞节将是一个白色的节日。而我和弟弟却很担心。如果雪下得很大，圣诞老人还会不会来？即使圣诞老人来了，会不会带给我们所希望的礼物呢？



爸爸出了个注意，为什么我们不给圣诞老人写一封信呢？在信里大家可以列出想要的礼物，同时希望圣诞老人路上多加小心，注意安全。我和弟弟各写了一封信，睡觉前放在了火炉的前面。第二天早上，我们起床后一看，信被圣诞老人拿走了！我们都特别开心。

看到外面的雪下得越来越大，我也出了个注意，为什么不和爸爸弟弟一起堆雪人打雪仗呢？于是，我们穿好外套和雪靴，戴上帽子和手套，去后院做准备。爸爸先把所有的雪堆在一起，然后弟弟和我做了一个雪人。胡萝卜是他的鼻子，两块黑色的石头是他的眼睛。然后我们又用雪建造了一个城堡，并在里面储备了很多“武器”。这时候，我们开始“打仗”了。我和弟弟一边，爸爸另一边。五分钟以后，我们把爸爸打得落花流水。爸爸一不小心还摔了一跤。大家都很开心。

圣诞节前夕，我和弟弟早早就睡了。我们不想打扰圣诞老人，也想第二天早点起床去圣诞树下看我们的礼物。圣诞节早上，我和弟弟很早就起来了。来到圣诞树下看，我们希望的礼物都在那儿！

这是多么特别的一个圣诞节啊！

# 猜谜语

MLP 中文一年级

1) 人脱衣服, 它穿衣服, 人脱帽子, 它戴帽子。	2) 两只小口袋, 天天随身带, 要是少一只, 就把人笑坏。	3) 身穿大皮袄, 野草吃个饱, 过了严冬天, 献出一身毛。	4) 独木造高楼, 没瓦没砖头, 人在水下走, 水在人上流。
5) 颜色白如雪, 身子硬如铁, 一日洗三遍, 夜晚柜中歇。	6) 身穿绿衣裳, 肚里水汪汪, 生的子儿多, 个个黑脸膛。	7) 不怕细菌小, 有它能看到, 化验需要它, 科研不可少。	8) 是笔不能画, 和电是一家, 要知有无电, 可去请教它。
9) 象只大蝎子, 抱起似孩子, 抓挠肚肠子, 唱出好曲子。	10) 圆筒白浆糊, 早晚挤一股, 兄弟三十二, 都说有好处。	11) (生活用品) 上不怕水, 下不怕火; 家家厨房, 都有一个。	12) (打一动物) 嘴像小铲子, 脚像小扇子, 走路左右摆, 水上划船子。
13) (打一动物) 一物像人又像狗, 爬杆上树是能手, 擅长模仿人动作, 家里没有山里有。	14) (打一动物) 一物长来真奇怪, 肚皮下面长口袋, 孩子袋里吃和睡, 跑得不快跳得快。	15) (打一动物) 八只脚, 抬面鼓, 两把剪刀鼓前舞, 生来横行又霸道, 嘴里常把泡沫吐。	
16) (打一动物) 四蹄飞奔鬃毛抖, 拉车驮货多面手, 农民夸它好伙伴, 骑兵爱它如战友。	17) (打一动物) 头像绵羊颈似鹅, 不是牛马不是骡, 戈壁滩上万里行, 能耐渴来能忍饿。	18) (打一动物) 头小颈长四脚短, 硬壳壳里把身安, 别看胆小又怕事, 要论寿命大无边。	



## 寒假趣事

HuaYe Lin (MLP 三年级)

今年圣诞节我去了亚利桑那州的大峡谷。飞机在凤凰城降落，然后我们再开车前往。在大峡谷我们呆了三个晚上。第一个晚上，我们去看日落。日落很漂亮。第二天我们去徒步旅行。我们从山顶走下去三英里，再走回山顶，足足走了四个小时。那天累得我们筋疲力尽。有趣的事情发生在第三天。我拿到两个小册子。一个册子要求我从四家小店拿贴纸。拿到四张贴纸后，我得到了奖品：一个蓝色的小虫子玩具。另一个册子则要求我做四页题目，并参加一个大峡谷的活动。这个活动是去听一个人讲很好玩的故事。我后来在活动的布告栏上看到，这个人是大峡谷历史上最了不起的“谎话大师”。第四天的一大早，我拿到了我的另一个奖品：一个巡警的小徽章。



## 我的寒假

夏岩 (MLP 三年级)

一个下着雪的星期五的下午，我从学校走回家。一进家门，我就跳到沙发上，大声宣布：“啊，寒假终于开始啦！”那一天是2013年12月20号，是寒假前最后一天上学。

星期天一大早，吃完早饭，我就跑到外面坐进车里。今天我们要去我们每年都会去的一个地方——Kalahari Resort。Kalahari 是一个水上公园度假村。每次去 Kalahari 的时候，我的三个朋友也会跟我们一起。一到 Kalahari，找到朋友，我们就去玩水了。

第二天，我和朋友去滑雪。一直到晚上7:30才回到旅馆，天都黑了。第三天一起床，我们就去玩水。又去滑了雪。第四天是圣诞节。我的两个朋友先走了。我和另一个朋友最后一次滑了雪，然后也回家了。在 Kalahari 我们前后呆了四天。

过了几天，就到了新年除夕。那一天也是我一个朋友的生日。每年我们都会去他们家聚餐。在他们家，大家吃饭、吃蛋糕，玩得很开心。我们一直呆到新年的钟声敲响。半夜过后，大家就都回家了。

新年一过，寒假也要结束了。寒假是我最喜欢的假期。





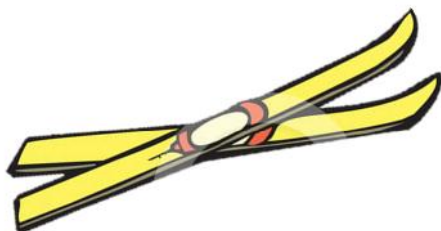
## 滑雪成绩单

Olivia Zhao (MLP 三年级)

今年圣诞节前，我们全家去了威斯康星州戴尔市卡坎山滑雪。我和姐姐 Angela 都没有滑过雪，所以我们跟老师从第一级学起。

因为我们去租滑雪工具，所以迟到了。我们到课堂的时候，大家正在练“红绿灯”。老师 Katie 和 Natalie 看到我们，做了自我介绍。Katie 教了我们鸭子步，pizza 步还有薯条步。Natalie 教全班怎样穿滑雪板。等大家穿好了滑雪板，我们做了一只脚和两只脚练习。然后我们踏上魔毯坡，等它慢慢把我们带到坡顶。我们从坡顶往下滑。大孩子们一路滑下，而我们小孩子却必须分几次才能滑下来。到了休息时间，我们脱了滑雪板，进屋吃点心。要分班了，我很紧张。Angela 被分到 Natalie 班上。我想，糟了，我肯定会被分到 Katie 班上。可我真的不想被分到她的班上。就在这时，我听到有人叫我的名字。我被分到了 Emma 班上！我太高兴了！休息过后，我第一个穿上滑雪板。等我们都登上魔毯坡，Emma 教我们转弯。我转弯滑下坡。Emma 说我滑得很自如。我很自豪。练一会儿 pizza 弯步以后，Emma 说我和 Megan 可以自己练薯条步。然后 Emma 让我们坐缆车上坡继续滑。

上完了课，我们拿到成绩单。我很高兴我和姐姐都是四级。这是我最开心的圣诞假期！



## 快乐的寒假生活

Maggie Lin (MLP 三年级)

今年我的寒假生活过得非常快乐。

一放假，我们全家就出发去了以室内水上乐园著称的威斯康星戴尔。我们先去了那里的滑雪场。这个滑雪场在 Cascade 山上。它很大，有很多条雪道。我和妹妹一起滑了 Cottontail Slope 和 Schoolmarm Slope。我和爸爸还挑战了 Far-Out Slope 和 Badger Bowl Slope。那几天，天气非常冷，还不断下雪，但是人们滑雪的热情还是很高。我们一连滑了两天。临走时我还是觉得不过瘾。

滑雪后，我们又去水上乐园玩了三天。我已经来过这些水上乐园很多次了，所以兴趣就没有以往那么大了。我更喜欢在房间里看 America's Funniest Home Videos。这些都是为圣诞节专门录制的专辑，非常有趣。回家以后，我们就忙着去各种圣诞和新年的聚会。

这个寒假能够尽情地在 Cascade 山上滑雪，在威斯康星戴尔的水上乐园玩水，和家人一起放松的休息看电视，又能在聚会上品尝大人们精心制作的美味，和很久没有见面的朋友们一起聊天玩耍，我真的好开心！我希望下个假期能够快些来到。

# 水上乐园

黄佳琪 (MLP 三年级)

你喜欢水上乐园吗？巨大无比的水上乐园？一个有着很多设备和各种各样的活动的水上乐园？如果你真的很喜欢这样的大型水上乐园，那么威斯康辛戴尔的 Kalahari 就是这么一个值得你去的 地方。



记得那天我一进入水上乐园，哇！人山人海的。我从来没有看到这么多人在水里！虽然我以前去过其他的水上乐园，但都没有这么多人。因为那时的我还很小，胆子也不大，所以很多项目都没有玩。而今我已经会游泳，不怕水了。一踏进乐园，我和其他小朋友立刻就向水里冲过去！水溅到了我的膝盖上，凉凉的，但是很舒服。我们在水里面开心地玩儿啊玩儿啊。我坐在游泳圈上面，让水流带着我到处游荡。真惬意！

这时，爸爸指着远处的一个高高的水上滑梯，问我，“你想试试那个滑梯吗？”。“当然要啊！”我回答道。于是，爸爸和我走过去，爬上高高的楼梯排队。前面有两队人，我们选了人少一点的黄色橡皮艇队。我很激动，也有点儿紧张。我仔细观察前面的人，当他们坐着橡皮艇冲下去的时候，很多人尖叫着。我有点儿害怕。很快就轮到我们的了，我紧紧地抓着把手，满是期待。我们出发了！突然，我感觉我们俯冲了下去，我失去了重心，紧张的要命，生怕手没有抓住把手。在我反应过来之前，我们的橡皮艇又撞到了管道上，我觉得象要被压倒在地上，水花溅到了我的脸上和头发上。我尖叫着，然后又觉得整个身子好像被转了过来，接着又转了过去，我觉得就像从山上往下滑雪一样，一会儿被抛上去，然后又抛下来。当我觉得快受不了的时候，我们冲到了下面的水里，我的眼睛和脸上都是水。妈呀！我对爸爸说“真吓人！”。爸爸说“是啊！我可不想再试了。”“我还要！”几次之后，我喜欢上了这些活动，越玩越开心，然后我又试了其他的滑梯，玩得都不想回去了。爸爸表扬了我，说我今天真勇敢，与以前很不一样。

 MassMutual 萬通互惠理財	招聘業務代理 (630) 965-9265 edong@financialguide.com
請致電: 1-888-232-8888 (粵中文)	
愛心保險理財 AX INSURANCE & FINANCIAL GROUP axinsurancegroup@gmail.com 2002 S. Wentworth Ave., Suite 200 Chicago, IL 60616	汽車 房屋 商業 貸款 人壽 長期護理 醫療 工人賠償保險 退休計劃 留學延期簽證保險
Tel: 1-312-376-8886	

我胆子一般比较小，不喜欢尝试新东西。但今天的经历告诉我，要是一个人只满足于自己所拥有的，不想去尝试新东西，那么就不会发现更好的东西！多迈出去一步，就会看见一个新的世界。我后来还带着妈妈又玩了这些游戏。她也很开心，这个假期真的很棒！

## 参观美国中途军舰博物馆

廖翰林 (Rick Liao) (MLP 6)

今年暑假，我去了圣地亚哥。在圣地亚哥，我参观了美国中途军舰博物馆。

这个博物馆很特别，它是一艘退役的航空母舰。如果我没记错的话，这艘航空母舰有三个橄榄球场那么长，大概有四层楼高。甲板是最大的一层楼，那儿聚集的游客最多。甲板上面有各种各样的飞机，包括战斗机，轰炸机，救护直升飞机，侦察机和加油机。飞机停放在甲板的一边，另一边是跑道。这个跑道比普通的陆地跑道短很多，它需要一些特别的装置。比如说用 catapult, dog bone, catch wire 来帮助飞机在很短的距离内起飞和降落。



在甲板的上方有控制指挥楼，在甲板的下方则是飞机库。这艘中途航空母舰服役了四十七年，曾参加过第二次世界大战和海湾战争。航空母舰上的工作人员穿不同颜色的制服，穿银色的负责救护受伤的飞行员，穿绿色的操作 catapult，穿红色的运送导弹和炸弹，穿黄色的负责指挥飞机，穿紫色的负责加油。

我觉得这个博物馆很有意思。参观之后，我也学到了很多新的知识。

## 从唐诗中了解中国

潘灵珊 (Teresa Pan) (MLP 6)

今年夏天，我参加了东方中文学校的夏令营。我在夏令营里学了认字，写字，唐诗，折纸，还看了《西游记》的动画片。我最喜欢的是学习唐诗。

记得小时候，我曾背过几首唐诗，可是我不懂它们的意思，所以并不太感兴趣。这次，通过老师的讲解，我不仅觉得唐诗很有意思，而且还了解了不少中国的历史知识呢！

从唐诗里我发现中国是个地大物博的国家，有彩云间的白帝城，有烟花三月的扬州，有姑苏城外的寒山寺，还有夕阳下的乌衣巷。读了这些诗以后，我特别想去中国看看这些地方。

从唐诗里我还发现中国人很讲感情。“赠汪伦”写的是朋友之间的感情。“游子吟”写的是妈妈和孩子之间的感情。我最喜欢的一句诗就是“谁言寸草心，报得三春晖”。读了它，我更能体会到爸爸妈妈给予我的伟大的爱。

虽然我身在美国，但我是中国人。我喜欢唐诗，喜欢汉字，更喜欢中国的文化。我要好好学习中文，“只要功夫深，铁杵磨成针”。

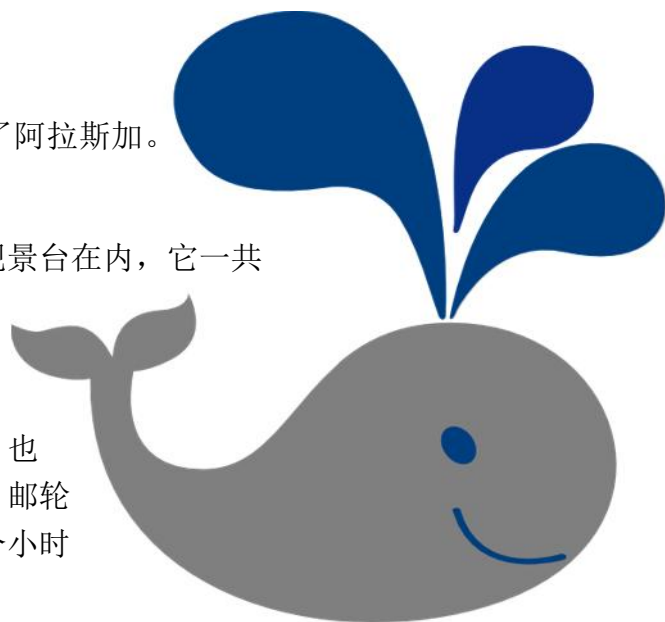


## 我的夏季之旅

杨杰欣 (Jesse Yang) (MLP 6)

今年夏天，我们全家一起乘坐邮轮去了阿拉斯加。七天的游玩给我留下了很多美好的回忆。

我们坐的船，叫“荷美邮轮”，包括观景台在内，它一共有10个楼层。大部分楼层是客房，但部分楼层有商店、餐饮场所、游泳池、健身房、水疗中心、娱乐场和礼堂。在邮轮上，我们看了很多精彩表演，包括唱歌和舞蹈，也有魔术和相声。这些表演深深地吸引了我。邮轮在阿拉斯加停靠了几次，游客可以下船几个小时参观游玩当地的名胜古迹。



整个游程中，令我最难忘的是乘坐快艇出海。在快艇上，我们看到很多海狮，还有鲸鱼翻转。听导游说，这里出现的是真正的鲸鱼，是灰鲸和座头鲸。一般这种鲸鱼只能看到它喷水换气，然后一翻尾巴潜入水下，一旦它换了气潜入水下，就要几个小时以后才会上来，它们是不会跃出海面的。导游经验丰富，他跟邻船联系就发现了鲸鱼的所在。我们看到这里的鲸鱼真的不少，换气喷出的巨大水柱，此起彼伏，最多就是看到它们的三角背鳍和弧线后背隐隐露出水面一点，还有它们下潜时翻起的好似蝴蝶翅膀一般的鱼尾。我也抓紧机会拍了好几张美丽的风景照。

船上还有个丽都自助餐厅，你可以随时去那里吃各种美味的食物。听妈妈说，你还可以订购客房服务，但我们从没尝试过。七天的游玩令我兴奋不已！我不禁感叹：建造大邮轮的人真了不起！

## 我的朋友

郝一达 (MLP 6)

上五年级时，我认识了Maddie。她是我的同班同学，留着长长的金头发，有一双蓝色的大眼睛，经常带着灿烂的笑容。每次老师让同学们合作时，Maddie就会成为我的伙伴。我们不但是学校里的合作伙伴，放学后还经常在一起玩。



去年暑假，Maddie和我打算捐钱给那些贫困的孩子们。于是，我们有了个计划——卖柠檬水。那天一大早，我来到Maddie家制作柠檬水。



我们先把一大袋柠檬洗干净切成两半，然后再把柠檬汁挤出来，加上白糖和一定量的水，搅拌后，再放入冰块。就这样，一大桶新鲜的柠檬水做成了。记得那天还是挺凉快的，我们估计可能不会有很多人来买我们的柠檬汁。但意想不到的是，还是陆陆续续有不少人买了我们的柠檬水。有的人甚至还买了两三杯呢！最后一杯是我和 Maddie 一起品尝的。这柠檬水酸中带甜，喝起来既爽口，又解渴。我喝完一口，还想再喝第二口。啊，难怪它那么受人欢迎。

我俩开始数钱，一元、两元、三元……一共有四十五美元。虽然这钱不算多，但是听说七十五美分就足够给一个贫困的孩子吃一周的饭钱了。我俩看着手里的钱，有一种说不出的高兴。

通过这件事，我发现 Maddie 和我一样也是个很有爱心的人。我知道我找到了一个真正的朋友。我们不仅在一起卖柠檬汁，还一起在学校里的音乐会上演奏了《世界很小》这首乐曲。她吹长笛，我拉小提琴，我们配合得可默契了。

六年级开始了，我和 Maddie 分班了。但是，庆幸的是我们还有很多课程能在一起上。我相信，我们会成为永远的好朋友。

## 坚持

崔宜帆 (Bradley Cui) (MLP 6)

刚开学没几个星期，我的游戏机突然坏了。我让妈妈给我买个新的，可是她没答应。妈妈让我自己挣钱买。

可我还是学生，怎么样才能挣到钱呢？于是，我提议召开家庭会议。我们讨论了很多种可能让我赚钱的办法，最后我选择了倒垃圾。

每天早上，我先把家里的垃圾桶里的垃圾取出来，将袋口扎紧放在一边。然后，我再把新的垃圾袋放在桶里套好。最后，我把垃圾放到门外的大垃圾桶里。有时，我还要把家里的可回收垃圾，如：纸箱、玻璃瓶、报纸……放到家门口的可回收垃圾桶里。每逢星期二，我还要把门口的两个大垃圾桶推到路边。你可别小看这份工作噢，真要干好还真不是那么容易的呢！这几天，天气渐渐凉了，早上出门倒垃圾时，我浑身直打寒颤。冬天马上就要来临了，我想这将对我的考验。

现在我的储蓄罐已经变得有点沉甸甸的了，我一定要坚持到底，做一个有责任心的人，向着自己设定的目标努力。我要靠自己的劳动来换取我心爱的游戏机。



# 摘桃子

王天雅(Anna wang) (MLP 6)

秋天悄悄地走来了。不经意间，夏天带来的灿烂的阳光、闷热的空气和长长的白天，都慢慢地消失了。树叶渐渐地变成了橘黄色、金黄色和深红色。落叶随着风，飘得满地都是。

我家后院的桃树上已结满了红红的，像我拳头般大小的桃子。那天，爸爸提议：“桃子熟啦！我们去摘桃吧！”我和妹妹欢呼着，用最快的速度跑下了楼。

咱们来到后院时，爸爸早已把梯子架好了。他把一根树枝拉到我够得着的高度，让我第一个把桃摘下来。我兴奋地把摘下的桃放在袋子里，感到自豪。我和妹妹争先恐后，很快就把所有的在低处的桃全都摘光了无比。而那结在高处的桃子必须爬到梯子上才能摘到。

这时，我一抬头，正巧看到头顶上有一个又红又圆的大桃。我小心翼翼地爬上梯子。顿时，我想起了自己曾经看过的马戏团里的人在高空表演的情景，但这和他们比起来，可真是小巫见大巫了。我战战兢兢地爬到最高处时，梯子略微晃动了一下，我心里有点儿害怕起来。这时，爸爸连忙过来挡着梯子。等站稳了以后，我伸出双手去摘桃。慢慢地，我抓住桃子，往右一扭，摘到了。我连忙递给等在树下的妹妹。

就这样，我摘了一个又一个。摘完桃子，我松了一口气，慢慢地爬下了梯子。啊！我高兴极了，感觉自己像一个英雄似的。

最后，我们摘了满满一袋桃子。但不幸的是，很多桃子都不知是被松鼠，还是虫子咬过，看起来不那么完美。可是，我和妹妹还是激动地提着重重的袋子跑进屋子。我们一边跟家人们吃着桃子，一边迫不及待地向大家汇报起摘桃子的经过。



## 日记

Jacqueline Wang (CSL Grade 4)

二〇一四年一月十八日 星期六 雪

今天，我在家做功课。除了功课，我没有很多事情要做，我觉得真无聊。

# 期待

陈云竹 (Sunny Chen) (MLP 6)

世界上有各种各样的头发。有的是金黄色的，有的是黑色的，有的是白色的，有的则是棕色的。有些人的头发是卷曲的，有些人的头发是笔直的。有些人的头发很光滑，有些人的头发则很蓬松。不同式样的美丽头发给我们带来了快乐和自信。但在这个世界上，并不是每一个人都有一头漂亮的头发。

有一天，我读了一本书，说的是一个小女孩生病了，她失去了全部的头发。于是，她很害羞，不愿见别人，没有朋友。那时我在想，她好可怜啊！怎样才能帮助她呢？我把我的想法告诉了妈妈。妈妈说：“现在的科技很发达，这些病人可以使用人造假发。但是漂亮、舒适的假发仍然需要真正的头发才能做成。”

真正的头发？！我很自豪，我有一头乌黑，光亮的直发，因为我的爸爸妈妈是中国人。很多人夸奖我那美丽的头发。我期待着我的头发能快快长长。这样，我就可以捐献我的头发，去帮助那些失去头发的病人。

赠人玫瑰，手留余香。在这种期待中，我感受到了一种快乐。能给别人送去快乐，我也会很快乐。这真是件有意义的事情。

# 寒假东京之行

Cate Chen (CSL Grade 5)

寒假，我们一家人去了日本东京。我买了很多纪念品和好吃的东西。我们走了很多很多的地方，例如：东方铁塔和天空树。我们还发现了一个吃拉面的地方，那里的拉面特别好吃，我们去吃了两次。日本很好玩。



# 寒假

Jamie Li Bernal (CSL Grade 5)

寒假我没有出去，呆在家里。但是我的家人做了很多好吃的东西，我们一起看了很多电影，大家也得到了很多自己喜欢的礼物。



## 我的滑雪假期

Claire Box (CSL Grade 5)

我的寒假过的很好。我最喜欢的事是我们全家去卡罗拉多滑雪。我们去了五天。

第一天，我的滑雪老师叫 Chris。他教我用滑雪杖从雪墩上往下滑。我练了很长时间。

第二天，我的滑雪老师叫 Mark。我们去了 CJ's Cabin 和黑色跑道练滑雪，那里有很多雪。

第三天，我的老师还是 Mark。我们同时在黑色跑道，血墩和 CJ's Cabin 练习滑雪。这次的滑雪假期过得很有意思。



## 寒假里喜欢做的事

Meredith Byrnes (CSL Grade 4)

寒假里我和弟弟一起堆雪人。我们还一起喝热可可、吃巧克力蛋糕。

因为我喜欢书，所以我的爸爸，妈妈给了我很多书。我的奶奶给了我巧克力和糖果。我最喜欢吃巧克力。我更喜欢冬天。

## Some Drawings from Teacher Xu's Art Class

The bottom three are by Maggie Lin, and the one on right is by Christina Zhang

